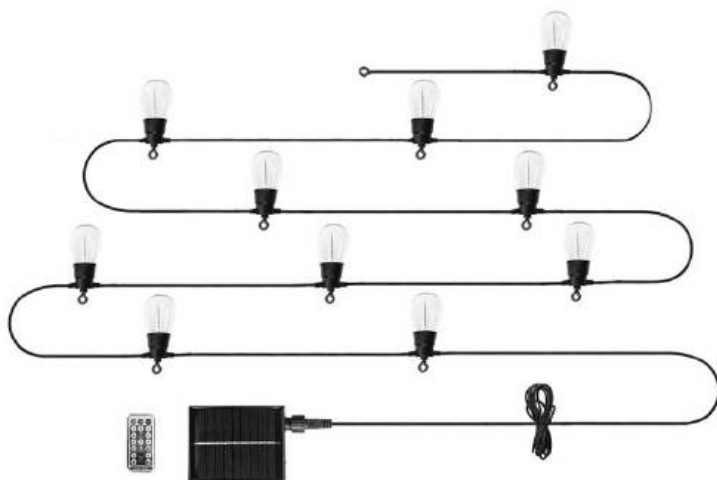
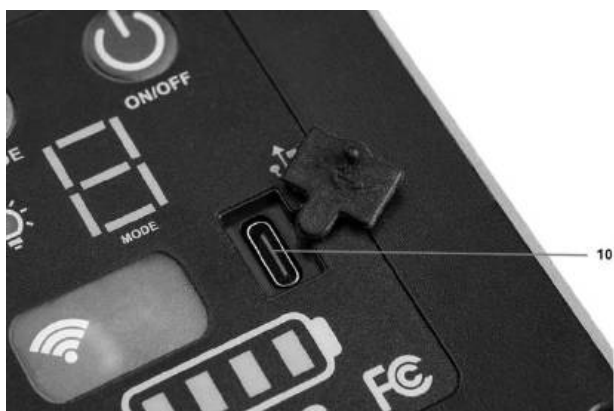
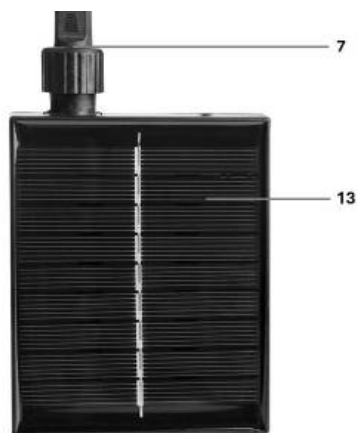
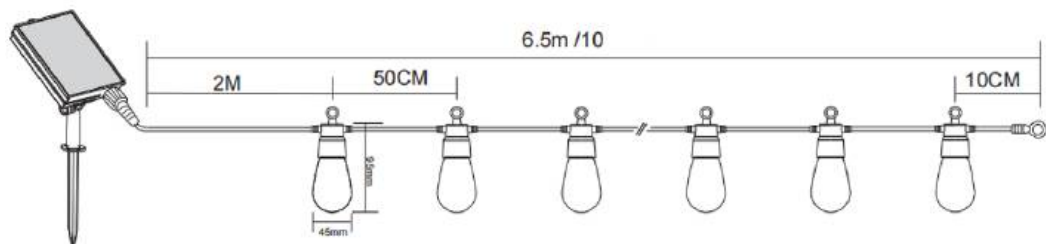


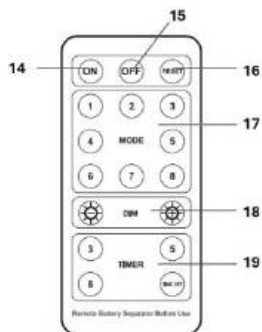
# NEO TOOLS



**99-116**







(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....	5
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....	6
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	8
(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA.....	9
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	10

(PL)  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA**  
**Girolanda solarna 6,5m:**  
99-116

**UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.**

**SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem sprawdź rozwinięty przewód zasilający pod względem wystąpienia uszkodzenia lub zużycia.
- Jeśli w czasie pracy uszkodzi się przewód, odłącz bezzwłocznie zasilanie. Nie dotykaj przewodu przed odłączeniem zasilania.
- Lamp nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
- Lampę należy używać w miejscach zapewniających bezwzględne bezpieczeństwo (elektryczne, pożarowe, itd.).
- Niewłaściwe użycie girlandy może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Przed zawieszeniem żarówek należy upewnić się, że nie spoczywają one na gorącej powierzchni lub w miejscu, w którym mogłyby zostać uszkodzone.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
- Nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów na oświetleniu.
- Nie przecinaj przewodu ani nie wprowadzaj żadnych zmian w okablowaniu lampek sznurkowych.
- Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które wynikają z takiego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się sprzętem. Bez nadzoru dzieci nie mogą czyścić sprzętu i wykonywać prac konserwacyjnych na poziomie użytkownika.

**Wtyczne bezpieczeństwa dla paneli słonecznych:**

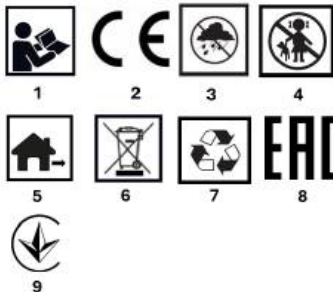
- Nie modyfikuj panelu w żaden sposób. Wszelkie modyfikacje mogą spowodować zaprzestanie działań zabezpieczeń lub zmianę działania paneli, co skutkowało może pożarem lub zniszczeniem panelu/urządzenia ładowanego.
- Zawsze przed użyciem, skontroluj czy panel oraz instalacja nie są uszkodzone. Uszkodzone elementy układu mogą spowodować wadliwe działanie i zagrożenie pożarowe. Uszkodzone elementy oddaj do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- Nie używaj paneli przechowywanych w suchym i ciepłym miejscu. Kiedy panel nie jest używany przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Właściwe przechowywanie panelu pozwoli na wydłużenie jego żywotności.

**UWAGA!**

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przechowanie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA**



- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
- Chroń urządzenie przed wilgocią.
- Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia.
- Urządzenie przeznaczone do pracy na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
- Recykling.
- Znak certyfikacji EAC.
- Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

**OPIS STRON GRAFICZNYCH**

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Zaczep girlandy
2	Oprawa
3	Żarówka
4	Przycisk trybów oświetlenia
5	Wskaźnik OUT zasilanie w stanie wyjściowym
6	Odbiornik pilota
7	Przylącze girlandy
8	Przycisk ON/OFF
9	Wyświetlacz numeru programu
10	Port USB typu C
11	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
12	Wejście zaczepu stojaka
13	Panel słoneczny
14	Przycisk załączenia ON
15	Przycisk wyłączenia OFF
16	Kombinacja wszystkich programów
17	Wybór programu
18	Ustawienie ściemniacza
19	Ustawianie włącznika czasowego
20	Stojak

**\* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

**PRZEZNACZENIE**

Girlanda jest przenośnym i wygodnym źródłem światła. Girlanda jest przeznaczona do stosowania na tarasach oraz innych przestrzeniach ogrodowych. Nie wolno wystawiać girlandy na bezpośrednie działanie wody. Girlanda jest zasilana panelem słonecznym ładującym zabudowany w sterowniku akumulator.

**INSTALACJA**

- Po zamontowaniu panelu słonecznego na stojaku (20) należy ustawić go pod żądanym kątem, aby zoptymalizować ekspozycję na słońce. Należy pamiętać o obiektach, takich jak drzewa lub nawisy nieruchości, które mogą utrudniać panelowi generowanie ładunku. Nie należy również wystawiać panelu słonecznego na działanie światła ulicznego lub innego źródła światła, ponieważ może to spowodować, że światła nie będą działać w nocy.
- Połącz panel słoneczny z lampkami.
- Zawieś lampki w wybranym miejscu, upewniając się, że panel słoneczny jest dobrze naświetlony.
- Lampki włącz się po zmierzchu i wyłączą się w ciągu dnia.

**ŁADOWANIE**

- Przed użyciem lamp solarnych panel słoneczny potrzebuje światła słonecznego przez okres 1 dnia.
- Ładowanie następuje po ustawieniu panelu w miejscu nasłonecznionym.
- W przypadku słabego nasłonecznienia akumulator można naładować podłączając zasilacz z przewodem USB typu C do złącza (10)
- Lampy solarne będą świecić przez 4-8 godzin w zależności od poziomu naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora wskaźnik poziomu naładowania (11) pokaże pełną baterię.

**UŻYTKOWANIE GIRLANDY**

Włączenie girlandy następuje po podłączeniu wtyczki (7) do gniazda panelu słonecznego (13).

- Przymocuj girlandę w żądanej pozycji na pierścieniach (1).
- Nigdy nie używaj produktu, gdy jest w opakowaniu.
- Nigdy nie używaj produktu, gdy jest zwinięty.
- Upewnij się, że izolacja nie jest uszkodzona.
- Jeśli kabel przewodu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub specjalistę.

**STEROWANIE Z PANELU**

Panel słoneczny (13) jest podłączony z girlandą przewodem (7). Aby załączyć girlandę należy nacisnąć przycisk **ON/OFF (8)** na panelu zaświeci się kontrolka (5). Ustawienie odpowiedniego programu następuje po krótkim naciśnięciu przycisku **MODE (4)** numer wyświetlony na wyświetlaczu (9) (programy opisane w sterowaniu pilotem).

## STEROWANIE PILOTEM

### Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

- Przycisk ON (14) włączanie urządzenia.
- Przycisk OFF (15) wyłączanie urządzenia.
- Przycisk REST (16) powrót do Programu 1
- **Wybór programu 1-8 przyciskami (17):**
  - Program 1-Kombinacja wszystkich programów
  - Program 2-Świecenie ciągłe
  - Program 3-Powolny błysk
  - Program 4-Szybki błysk
  - Program 5-Powolne przygaszanie
  - Program 6-Szybkie przygaszanie
  - Program 7-Pulsujące światło
  - Program 8-Błysk z przygaszaniem
- **Ustawienie ściemniacza przyciskami (18):**
  - Przycisk „+” Zwiększenie jasności
  - Przycisk „-”Zmniejszenie jasności
- **Ustawienie włącznika czasowego przyciskami (19):**
  - Przycisk „3” 180 min świecenia
  - Przycisk „5” 300 min świecenia
  - Przycisk „8” 480 min świecenia
  - Przycisk „TIME OFF” wyłączenie czasówki

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt należy czyścić regularnie używając suchej ściereczki bez detergentów.

## DANE TECHNICZNE

Girlanda	
Parametr	Wartość
Zasilanie	5V DC przez port USB C
Akumulator	3,7V DC 1200mAh
Rodzaj źródła światła	Żarówka LED z żarnikiem
Temperatura barwowa żarówki	2700 K
Strumień świetlny żarówki	40-60LM
Klasa ochronności	III
Długość	6,5m
99-116 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

## GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.com](http://gtxservice.com)

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.com](http://gtxservice.com)

**GTX SERVICE**  
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



## (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 6.5 m solar garland: 99-116

**NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT INSTALL, ADJUST OR OPERATE THE DEVICE.**

## DETAILED SAFETY REGULATIONS

- Before use, check the unrolled power cord for damage or wear.
- If the cord becomes damaged during operation, disconnect the power immediately. Do not touch the cord before disconnecting the power.
- The lamp must not be modified or altered in any way.
- The lamp must be used in areas where absolute safety is ensured (electrical, fire, etc.).
- Improper use of the garland may result in electric shock or fire.
- Before hanging the bulbs, make sure that they are not resting on a hot surface or in a place where they could be damaged.
- Never look directly into the light source.
- Do not place any other objects on the lighting.
- Do not cut the cord or make any changes to the wiring of the string lights.
- This equipment can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the equipment safely and understand the hazards involved. Children must not play with the equipment. Children must not clean the equipment or perform user-level maintenance without supervision.

## Safety guidelines for solar panels:

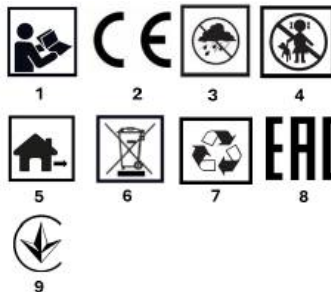
- Do not modify the panel in any way. Any modifications may cause the safety features to fail or change the operation of the panels, which may result in fire or damage to the panel/charged device.
- Always check that the panel and installation are not damaged before use. Damaged components may cause malfunction and fire hazard. Have damaged components repaired by an authorised service centre.
- Store unused panels in a dry and warm place. When the panel is not in use, store it out of the reach of children and do not place heavy objects on it. Proper storage of the panel will extend its service life.

## CAUTION!

Read the operating instructions carefully and follow the warnings and safety precautions contained therein. The device has been designed for safe operation. However, installation, maintenance and operation of the device can be dangerous. Following the procedures below will reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and shorten the installation time of the device.

**READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE DEVICE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

## PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Protect the device from moisture.
4. Keep children away from the tool.
5. The device is intended for outdoor use.
6. Do not dispose of with household waste.
7. Recycling.
8. EAC certification mark.

## 9. Ukrainian market certification mark

### DESCRIPTION OF GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	Garland hook
2	Fitting
3	Bulb
4	Lighting mode button
5	OUT indicator power supply in output state
6	Remote control receiver
7	Garland connection
8	ON/OFF button
9	Programme number display
10	USB Type-C port
11	Battery charge level indicator
12	Stand hook input
13	Solar panel
14	ON button
15	OFF button
16	Combination of all programmes
17	Programme selection
18	Dimmer setting
19	Setting the timer switch
20	Stand

\* There may be differences between the graphic and the actual product

### PURPOSE

The garland is a portable and convenient source of light. The garland is designed for use on terraces and other garden spaces. Do not expose the garland to direct water. The garland is powered by a solar charging panel built into the battery controller.

### INSTALLATION

- After mounting the solar panel on the stand (20), adjust it to the desired angle to optimise exposure to the sun. Be aware of objects such as trees or property overhangs that may interfere with the panel's ability to generate power. Also, do not expose the solar panel to street lights or other light sources, as this may cause the lights to not work at night.
- Connect the solar panel to the lights.
- Hang the lights in the desired location, ensuring that the solar panel is well exposed to sunlight.
- The lights will turn on at dusk and turn off during the day.

### CHARGING

- Before using solar lights, the solar panel needs sunlight for 1 day.
- Charging takes place after placing the panel in a sunny location.
- In case of low sunlight, the battery can be charged by connecting a power supply with a USB Type-C cable to the connector (10).
- The solar lamps will shine for 4-8 hours depending on the battery charge level.
- Once the battery is charged, the charge level indicator (11) will show a full battery.

### USING THE GARLAND

The garland is switched on by connecting the plug (7) to the solar panel socket (13).

- Attach the garland in the desired position on the rings (1).
- Never use the product while it is still in its packaging.
- Never use the product when it is rolled up.
- Ensure that the insulation is not damaged.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a specialist.

### CONTROL FROM THE PANEL

The solar panel (13) is connected to the garland with a cable (7). To switch on the garland, press the **ON/OFF** button (8) on the panel and the indicator light (5) will come on. The appropriate programme is set by briefly pressing the **MODE** button (4) and the number displayed on the display (9) (programmes described in the remote control).

### REMOTE CONTROL

#### Remote control user manual

- button ON (14) turns the device on.
- OFF button (15) turns the device off.
- REST button (16) returns to Programme 1
- Selecting programmes 1-8 buttons (17):

- Programme 1 – Combination of all programmes
- Programme 2 – Continuous lighting
- Program 3 - Slow flashing
- Programme 4 – Fast flashing
- Programme 5 – Slow dimming
- Programme 6 – Fast fading
- Programme 7 – Pulsating light
- Programme 8 – Flash with dimming

#### • Dimmer setting buttons (18):

- "+" button Increase brightness
- "-" button Decrease brightness

#### • Timer setting buttons (19):

- Button "3" 180 minutes of lighting
- Button "5" 300 min lighting
- Button "8" 480 min lighting
- "TIME OFF" button to switch off the timer

### MAINTENANCE AND STORAGE

Clean the product regularly using a dry cloth without detergents.

### TECHNICAL DATA

Garland	
Parameter	Value
Power	5V DC via USB C port
Battery	3.7V DC 1200mAh
Light source type	Filament LED bulb
Bulb colour temperature	2700 K
Light bulb luminous flux	40-60LM
Protection class	III
Length	6.5m

99-116 indicates both the type and designation of the machine

### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(UA)

### ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 6,5 м сонячна гірлянда: 99-116

**ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВСТАНОВЛЮВАТИ, НАЛАШТОВУВАТИ АБО ЕКСПЛУАТУВАТИ ПРИСТРІЙ.**

### ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Перед використанням перевірте розгорнутий шнур живлення на наявність пошкоджень або зносу.
- Якщо шнур пошкодився під час експлуатації, негайно відключіть живлення. Не торкайтеся шнура, поки не відключите живлення.
- Лампа не повинна бути модифікована або змінена будь-яким чином.
- Лампа повинна використовуватися в місцях, де забезпечена абсолютна безпека (електрична, пожежна тощо).
- Неправильне використання гірлянди може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Перед тим, як повісити лампочки, переконайтеся, що вони не лежать на гарячій поверхні або в місці, де вони можуть бути пошкоджені.
- Ніколи не дивіться прямо на джерело світла.
- Не кладіть на освітлення інші предмети.
- Не обрізайте шнур і не вносьте жодних змін у проводку гірлянди.
- Ця обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними

або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити обладнання або виконувати технічне обслуговування на рівні користувача без нагляду.

#### Правила безпеки для сонячних панелей:

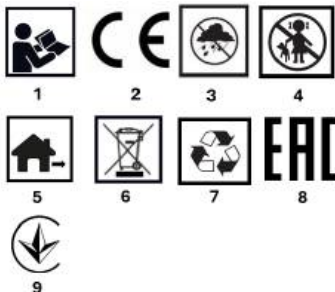
- Не модифікуйте панель жодним чином. Будь-які модифікації можуть призвести до виходу з ладу систем безпеки або зміни роботи панелей, що може спричинити пожежу або пошкодження панелі/зарядного пристрою.
- Перед використанням завжди перевіряйте, чи панель та установка не пошкоджені. Пошкоджені компоненти можуть спричинити несправність та небезпечні пожежі. Пошкоджені компоненти слід ремонтувати в авторизованому сервісному центрі.
- Зберігайте невикористані панелі в сухому і теплому місці. Коли панель не використовується, зберігайте її в недоступному для дітей місці і не кладіть на неї важкі предмети. Правильне зберігання панелі продовжить термін її служби.

#### УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень і заходів безпеки, що містяться в ній. Пристрій розроблено для безпечної експлуатації. Однак установка, технічне обслуговування та експлуатація пристрою можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травмування та скоротить час установи пристрою.

#### УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

#### ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Захищайте пристрій від вологості.
4. Тримайте дітей подалі від інструменту.
5. Прилад призначений для використання на відкритому повітрі.
6. Не викидайте разом із побутовими відходами.
7. Переробка.
8. Знак сертифікації EAC.
9. Знак сертифікації для українського ринку

#### ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нижче наведена нумерація відповідає компонентам пристрою показаним на графічних сторінках цього посібника.

Позначення	Опис
1	Гачок для гірлянди
2	Фітинг
3	Лампочка
4	Кнопка режиму освітлення
5	Індикатор ОУТ живлення у вихідному стані
6	Приймач дистанційного керування
7	Підключення гірлянди
8	Кнопка увімкнення/вимкнення
9	Дисплей номера програми
10	Порт USB типу C
11	Індикатор рівня заряду акумулятора
12	Вхід для кріплення на підставку
13	Сонячна панель
14	Кнопка увімкнення

15	Кнопка вимкнення
16	Комбінація всіх програм
17	Вибір програми
18	Налаштування диммера
19	Налаштування таймера
20	Стенд

\* Можливі відмінності між зображенням та фактичним продуктом

#### ПРИЗНАЧЕННЯ

Гірлянда є портативним і зручним джерелом світла. Гірлянда призначена для використання на терасах та в інших садових приміщеннях. Не надавайте гірляндю прямому впливу води. Гірлянда живиться від сонячної зарядної панелі, вбудованої в контролер акумулятора.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ

- Після встановлення сонячної панелі на підставку (20) відрегулюйте її під потрібним кутим, щоб оптимізувати освітлення сонцем. Зверніть увагу на предмети, такі як дерева або виступи будівель, які можуть перешкоджати генерації енергії панеллю. Також не надавайте сонячну панель впливу вуличного освітлення або інших джерел світла, оскільки це може призвести до того, що гірлянда не буде працювати вночі.
- Підключіть сонячну панель до ліхтарів.
- Поставте ліхтарі в потрібному місці, переконавшись, що сонячна панель добре освітлюється сонячним світлом.
- Світільники вмикаються в сутінках і вмикаються вдень.

#### ЗАРЯДЖАННЯ

- Перед використанням сонячних ліхтарів сонячна панель потребує сонячного світла протягом 1 дня.
- Заряджання відбувається після розміщення панелі в сонячному місці.
- У разі слабкого сонячного світла акумулятор можна зарядити, підключивши до роз'єму (10) джерело живлення за допомогою кабелю USB Type-C.
- Сонячні ліхтарі будуть світити протягом 4-8 годин залежно від рівня заряду акумулятора.
- Після заряджання акумулятора індикатор рівня заряду (11) покаже, що акумулятор повністю заряджений.

#### ВИКОРИСТАННЯ ГІРЛЯНДИ

Гірлянда вмикається шляхом підключення вилки (7) до розетки сонячної панелі (13).

- Прикріпіть гірляндю в потрібному місці на кільцях (1).
- Ніколи не використовуйте виріб, поки він знаходиться в упаковці.
- Ніколи не використовуйте виріб, коли він згорнутий.
- Переконайтеся, що ізоляція не пошкоджена.
- Якщо кабель пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або фахівця.

#### УПРАВЛІННЯ З ПАНЕЛІ

Сонячна панель (13) підключена до гірлянди за допомогою кабелю (7). Щоб увімкнути гірляндю, натисніть кнопку **ON/OFF** (8) на панелі, і загориться індикатор (5). Відповідну програму встановлюють коротким натисканням кнопки **MODE** (4) і номером, що відображається на дисплеї (9) (програми описані в пульті дистанційного керування).

#### ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Інструкція з експлуатації пульта дистанційного керування

- Кнопка **ON** (14) вмикає пристрій.
- Кнопка **OFF** (15) вмикає пристрій.
- Кнопка **REST** (16) повертає до програми 1
- **Вибір програм 1-8** кнопками (17):
  - Програма 1 – комбінація всіх програм
  - Програма 2 – Безперервне освітлення
  - Програма 3 – повільне миготіння
  - Програма 4 – Швидке миготіння
  - Програма 5 – повільне затемнення
  - Програма 6 – Швидке згасання
  - Програма 7 – Пульсуюче світло
  - Програма 8 – Миготіння з затемненням
- Кнопки **налаштування яскравості** (18):
  - Кнопка «+» Збільшення яскравості
  - Кнопка «-» Зменшення яскравості
- Кнопки **налаштування таймера** (19):
  - Кнопка «3» 180 хвилин освітлення
  - Кнопка «5» 300 хвилин освітлення

- > Кнопка «8» 480 хвилин освітлення
- > Кнопка «TIME OFF» для вимкнення таймера

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Регулярно чистіть виріб сухою ганчіркою без миючих засобів.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Гірлянда	
Параметр	Значення
Потужність	5 V DC USB C
Акумулятор	3,7 V DC 1200 мА год
Тип джерела світла	Лампа розжарювання
Колірна температура лампи	2700 K
Світловий потік лампи	40-60
Клас захисту	III
Довжина	6,5
99-116 вказує на тип і позначення машини	

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів прийому відходів. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані: «GTX Poland») цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

### (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE Ghirlandă solară de 6,5 m: 99-116

**NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ INSTALEZE, SĂ REGLEZE SAU SĂ UTILIZEZE DISPOZITIVUL.**

### REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIATE

- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare derulat prezintă semne de deteriorare sau uzură.
- Dacă cablul se deteriorează în timpul funcționării, deconectați imediat alimentarea. Nu atingeți cablul înainte de a deconecta alimentarea.
- Lampa nu trebuie modificată sau alterată în niciun fel.
- Lampa trebuie utilizată în zone în care este asigurată siguranța absolută (electrică, incendiu etc.).
- Utilizarea necorespunzătoare a ghirlandei poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Înainte de a agăța becurile, asigurați-vă că acestea nu se află pe o suprafață fierbinte sau într-un loc în care ar putea fi deteriorate.
- Nu priviți niciodată direct sursa de lumină.
- Nu așezați alte obiecte pe corpurile de iluminat.
- Nu tăiați cablul și nu modificați cablajul ghirlandei luminoase.
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la modul de utilizare în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curățe echipamentul sau să efectueze operațiuni de întreținere la nivel de utilizator fără supraveghere.

### Instrucțiuni de siguranță pentru panourile solare:

- Nu modificați panoul în niciun fel. Orice modificare poate duce la defectarea dispozitivelor de siguranță sau la modificarea funcționării panourilor, ceea ce poate provoca incendii sau deteriorarea panoului/dispozitivului încărcător.
- Verificați întotdeauna dacă panoul și instalația nu sunt deteriorate înainte de utilizare. Componentele deteriorate pot provoca defecțiuni

și risc de incendiu. Reparați componentele deteriorate la un centru de service autorizat.

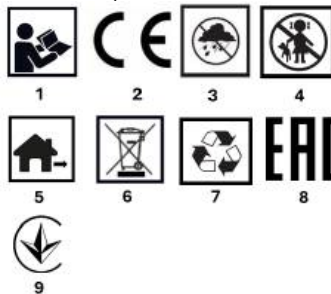
- Depozitați panourile neutilizate într-un loc uscat și cald. Când panoul nu este utilizat, depozitați-l în afara razei de acțiune a copiilor și nu așezați obiecte grele pe el. Depozitarea corespunzătoare a panoului va prelungi durata de viață a acestuia.

### ATENȚIE!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea. Dispozitivul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea, instalarea, întreținerea și funcționarea dispozitivului pot fi periculoase. Respectarea procedurilor de mai jos va reduce riscul de incendiu, electrocutare, vătămare corporală și va scurta timpul de instalare a dispozitivului.

**CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU DISPOZITIVUL. PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE VIITOARE.**

### PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul este conform cu reglementările Uniunii Europene.
3. Protejeți dispozitivul de umiditate.
4. Țineți copii la distanță de unealtă.
5. Dispozitivul este destinat utilizării în exterior.
6. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere.
7. Reciclați.
8. Marca de certificare EAC.
9. Marca de certificare pentru piața ucraineană

### DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Denumire	Descriere
1	Cârlig pentru ghirlandă
2	Fiting
3	Bec
4	Butonul modului de iluminare
5	Indicator OUT alimentare în stare de ieșire
6	Receptor telecomandă
7	Conexiune Garland
8	Buton ON/OFF
9	Afișaj număr program
10	Port USB tip C
11	Indicator nivel de încărcare baterie
12	Intrare cârlig suport
13	Panou solar
14	Buton ON
15	Butonul OFF
16	Combinație a tuturor programelor
17	Selectarea programului
18	Setarea dimmerului
19	Setarea comutatorului temporizatorului
20	Stand

\* Pot exista diferențe între imaginea grafică și produsul real

### SCOP

Ghirlanda este o sursă de lumină portabilă și convenabilă. Ghirlanda este concepută pentru a fi utilizată pe terase și în alte spații de grădină. Nu expuneți ghirlanda la apă directă. Ghirlanda este alimentată de un panou de încărcare solară încorporat în controlerul bateriei.

### INSTALARE

- După montarea panoului solar pe suport (20), reglați-l la unghiul dorit pentru a optimiza expunerea la soare. Aveți grijă la obiecte precum copaci sau proeminențe ale clădirilor care pot interfera cu capacitatea panoului de a genera energie. De asemenea, nu expuneți panoul solar la lumina stradală sau alte surse de lumină, deoarece acest lucru poate face ca luminile să nu funcționeze noaptea.



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la centrele de colectare corespunzătoare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

- Conectați panoul solar la lumină.
- Așați luminile în locația dorită, asigurându-vă că panoul solar este bine expus la lumina soarelui.
- Luminile se vor aprinde la apus și se vor stinge în timpul zilei.

## ÎNCĂRCARE

- Înainte de a utiliza luminile solare, panoul solar are nevoie de lumina soarelui timp de 1 zi.
- Încărcarea are loc după amplasarea panoului într-un loc însorit.
- În cazul în care lumina solară este slabă, bateria poate fi încărcată conectând o sursă de alimentare cu un cablu USB tip C la conector (10).
- Lămpile solare vor lumina timp de 4-8 ore, în funcție de nivelul de încărcare al bateriei.
- Odată ce bateria este încărcată, indicatorul nivelului de încărcare (11) va arăta că bateria este complet încărcată.

## UTILIZAREA Ghirlandei

- Ghirlanda se aprinde prin conectarea mufei (7) la priză panoului solar (13).
- Atașați ghirlanda în poziția dorită pe inele (1).
  - Nu utilizați niciodată produsul cât timp se află încă în ambalaj.
  - Nu utilizați niciodată produsul când este înflăsurat.
  - Asigurați-vă că izolația nu este deteriorată.
  - Dacă cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un specialist.

## CONTROL DIN PANOU

Panoul solar (13) este conectat la ghirlandă cu un cablu (7). Pentru a porni ghirlanda, apăsați butonul **ON/OFF** (8) de pe panou și indicatorul luminos (5) se va aprinde. Programul corespunzător se setează apăsând scurt butonul **MODE** (4) și numărul afișat pe ecran (9) (programele sunt descrise în telecomandă).

## TELECOMANDĂ

### Manual de utilizare a telecomenzii

- Butonul **ON** (14) pornește dispozitivul.
- Butonul **OFF** (15) oprește dispozitivul.
- Butonul **REST** (16) revine la Programul 1
- **Selectarea programelor 1-8 butoane (17):**
  - Programul 1 – Combinație a tuturor programelor
  - Programul 2 – Iluminare continuă
  - Programul 3 – Clipire lentă
  - Programul 4 – Clipire rapidă
  - Programul 5 – Diminuare lentă
  - Programul 6 – Estompare rapidă
  - Programul 7 – Lumină pulsatorie
  - Programul 8 – Clipire cu diminuare
- Butoane de reglare a intensității luminoase (18):
  - Butonul „+” Creșterea luminozității
  - Butonul „-” Scade luminozitatea
- Butoane de reglare a temporizatorului (19):
  - Butonul „3” 180 minute de iluminare
  - Butonul „5” 300 minute de iluminare
  - Butonul „8” 480 minute de iluminare
  - Butonul „TIME OFF” pentru oprirea temporizatorului

## ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Curățați produsul în mod regulat cu o cârpă uscată, fără detergenți.

## DATE TEHNICE

Ghirlandă	
Parametru	Valoare
Putere	5 V DC USB C
Baterie	3,7 V DC 1200 mAh
Tipul sursei de lumină	bec incandescent
Temperatura culorii becului	2700 K
Flux luminos al becului	40-60LM
Clasa de protecție	III
Lungime	6,5
99-116 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

## PROTECȚIA MEDIULUI

## (HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA 6,5 m-es napelemes girland: 99-116

**MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI Hivatkozás céljából. AZOK, AKIK NEM OLVASTÁK EL AZ UTASÍTÁSOKAT, NEM SZABAD A BERENDEZÉST TELEPÍTENI, BEÁLLÍTANI VAGY ÜZEMELTETNI.**

### RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a kiterített tápkábel nem sérült-e vagy kopott-e.
- Ha a kábel a használat során megsérül, azonnal válassza le az áramellátást. Ne érintse meg a kábelt, mielőtt leválasztaná az áramellátást.
- A lámpát semmilyen módon nem szabad módosítani vagy átalakítani.
- Az lámpát olyan helyiségekben kell használni, ahol teljes biztonság garantált (elektromos, tűzveszély stb.).
- A fűző nem megfelelő használatra áramütéshez vagy tűzhöz vezethet.
- Az izzók felakasztása előtt győződjön meg arról, hogy azok nem forró felületen vagy olyan helyen vannak, ahol megsérülhetnek.
- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
- Ne helyezzen más tárgyakat a világításra.
- Ne vágja el a kábelt, és ne végezzen semmilyen változtatást a fényfűzőr vezetékeiben.
- Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzelmszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megtanították nekik a berendezés biztonságos használatát, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A gyermekek nem tisztíthatják a berendezést, és felügyelet nélkül nem végezhetnek felhasználói szintű karbantartást.

### Biztonsági irányelvek a napelemekhez:

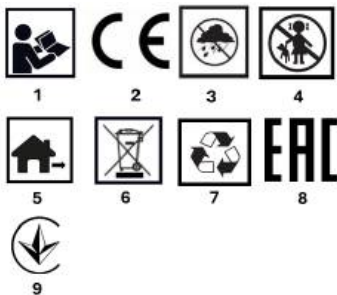
- Ne módosítsa a panelt semmilyen módon. Bármilyen módosítás a biztonsági funkciók meghibásodását vagy a panelek működésének megváltozását okozhatja, ami tűzhöz vagy a panel/töltött eszköz károsodásához vezethet.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a panel és a szerelés nem sérült-e. A sérült alkatrészek működési zavarokat és tűzveszélyt okozhatnak. A sérült alkatrészeket javíttassa meg egy hivatalos szervizközpontban.
- A nem használt paneleket száraz és meleg helyen tárolja. Ha a panel nem használja, gyermekektől elzárt helyen tárolja, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A panel megfelelő tárolása meghosszabbítja annak élettartamát.

### FIGYELEM!

Gondosan olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket. A készülék biztonságos működésére lett tervezve. A készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése azonban veszélyes lehet. Az alábbi eljárások betartása csökkenti a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatát, valamint lerövidíti a készülék telepítési idejét.

**KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERJE A KÉSZÜLÉKET. ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI Hivatkozás CÉLJÁBÓL.**

### PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Védje a készüléket a nedvességtől.
4. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
5. A készülék kültéri használatra készült.
6. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
7. Újrahasznosítás.
8. EAC tanúsítási jel.
9. Ukrán piaci tanúsítási jel

## A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalain láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	Fűzőrhorog
2	Szerelvény
3	Izzó
4	Világítási mód gomb
5	OUT jelzőfény tápellátás kimeneti állapotban
6	Távírányító vevő
7	Garland csatlakozás
8	BE/KI gomb
9	Programszám kijelző
10	USB Type-C port
11	Akkumulátor töltöttségi szintjelző
12	Állványhorog bemenet
13	Napelem
14	BE gomb
15	Kikapcsoló gomb
16	Minden program kombinációja
17	Programválasztás
18	Fényerő-beállítás
19	Az időzítő kapcsoló beállítása
20	Allás

\* A grafikus ábra és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

## CÉL

A fűzér hordozható és kényelmes fényforrás. A fűzér teraszokon és más kerti területeken való használatra készült. Ne tegye ki a fűzért közvetlen vízhatásnak. A fűzér áramellátását az akkumulátor-vezérlőbe beépített napelemes töltőpanel biztosítja.

## TELEPÍTÉS

- Miután a napelemet az állványra (20) szerelte, állítsa be a kívánt szögbe, hogy optimális legyen a napfénynek való kitettség. Ügyeljen az olyan tárgyra, mint a fák vagy a kiugró épületrészek, amelyek zavarhatják a panel áramtermelő képességét. Ne tegye ki a napelemet utcai lámpák vagy más fényforrások hatásának, mert ez megakadályozhatja a lámpák éjszakai működését.
- Csatlakoztassa a napelemet a lámpákhoz.
- Akassza fel a lámpákat a kívánt helyre, ügyelve arra, hogy a napelem jól legyen kitéve a napfénynek.
- A lámpák akonyatkor kigyulladnak, és nappal kialszanak.

## TÖLTÉS

- A napelemes lámpák használata előtt a napelemnek 1 napig napfényre van szüksége.
- A töltés akkor történik, ha a panelt napos helyre helyezi.
- Gyenge napfény esetén az akkumulátor USB Type-C kábellel csatlakoztatott tápegységgel tölthető fel (10).
- A napelemes lámpák az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően 4-8 órán át világítanak.

- Az akkumulátor feltöltése után a töltöttségi szint jelző (11) teljes akkumulátort jelez.

## A FŰZÉR HASZNÁLATA

A fűzér bekapcsolása a dugó (7) csatlakoztatásával történik a napelem aljátához (13).

- Rögzítse a fűzért a gyűrűkön (1) a kívánt pozícióban.
- Soha ne használja a terméket, amíg csomagolásában van.
- Soha ne használja a terméket feltekerve.
- Győződjön meg arról, hogy a szigetelés nem sérült.
- Ha a kábel megsérült, azt a gyártónak vagy szakembernek kell kicserélnie.

## VEZÉRLÉS A PANELRŐL

A napelem (13) kábellel (7) csatlakozik a girlandhoz. A girland bekapcsolásához nyomja meg a panel **ON/OFF** gombját (8), és a jelzőfény (5) kigyullad. A megfelelő programot a **MODE** gomb (4) és a kijelzőn (9) megjelenő szám (a távirányítóban leírt programok) rövid megnyomásával állíthatja be.

## TÁVIRÁNYÍTÓ

### Távírányító használati utasítás

- Az ON (14) gomb bekapcsolja a készüléket.
- Az OFF gomb (15) kikapcsolja a készüléket.
- A REST gomb (16) visszatér a 1. programhoz
- A 1-8 programok kiválasztása (17):
  - 1. program – Az összes program kombinációja
  - 2. program – Folyamatos világítás
  - 3. program – Lassú villogás
  - 4. program – Gyors villogás
  - 5. program – Lassú fényerő-csökkenés
  - 6. program – Gyors elhalványulás
  - 7. program – Pulzáló fény
  - 8. program – Villogás tempóval
- Fényerő-beállító gombok (18):
  - „+” gomb A fényerő növelése
  - „-” gomb A fényerő csökkentése
- Időzítő beállító gombok (19):
  - „3” gomb 180 perc világítás
  - „5” gomb 300 perc világítás
  - „8” gomb 480 perc világítás
  - „TIME OFF” gomb az időzítő kikapcsolásához

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A terméket rendszeresen tisztítsa meg száraz ruhával, tisztítószert használata nélkül.

## MŰSZAKI ADATOK

Garland	
Paraméter	Érték
Teljesítmény	5 V DC USB C
Akkumulátor	3,7 V DC 1200 mAh
Fényforrás típusa	izzó
Izzó színteljesítmény	2700 K
Izzó fényárama	40-60LM
Védettségi osztály	III
Hossz	6,5
A 99-116 jelölés a gép típusát és megjelölését jelzi.	

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pogorzanna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegre, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szerződés jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvénnyel 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦА, НЕ ПРОЧИТАВШИЕ ИНСТРУКЦИИ, НЕ ДОЛЖНЫ УСТАНОВЛИВАТЬ, НАСТРАИВАТЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО.**

**ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием проверьте развернутый шнур питания на наличие повреждений или износа.
- Если шнур поврежден во время эксплуатации, немедленно отключите питание. Не прикасайтесь к шнуру до отключения питания.
- Лампа не должна подвергаться каким-либо модификациям или изменениям.
- Лампа должна использоваться в местах, где обеспечена абсолютная безопасность (электрическая, пожарная и т. д.).
- Неправильное использование гирлянды может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Перед тем как повесить лампочки, убедитесь, что они не лежат на горячей поверхности или в месте, где они могут быть повреждены.
- Никогда не смотрите прямо на источник света.
- Не кладите никакие другие предметы на осветительные приборы.
- Не обрезайте шнур и не вносите никаких изменений в проводку гирлянды.
- Это оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию оборудования и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить оборудование или выполнять техническое обслуживание на уровне пользователя без присмотра.

**Правила безопасности для солнечных панелей:**

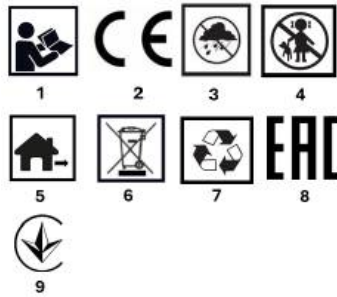
- Не модифицируйте панель каким-либо образом. Любые модификации могут привести к выходу из строя систем безопасности или изменению работы панелей, что может привести к возгоранию или повреждению панели/заряженного устройства.
- Перед использованием всегда проверяйте, что панель и установка не повреждены. Поврежденные компоненты могут привести к неисправности и опасности возгорания. Поврежденные компоненты должны ремонтироваться в авторизованном сервисном центре.
- Храните неиспользуемые панели в сухом и теплом месте. Когда панель не используется, храните ее в недоступном для детей месте и не кладите на нее тяжелые предметы. Правильное хранение панели продлит срок ее службы.

**ВНИМАНИЕ!**

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней предупреждениям и мерам безопасности. Устройство разработано для безопасной эксплуатации. Однако установка, техническое обслуживание и эксплуатация устройства могут быть опасными. Соблюдение приведенных ниже процедур снижает риск возгорания, поражения электрическим током, травмирования и сократит время установки устройства.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С УСТРОЙСТВОМ. СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**



1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Защищайте устройство от влаги.
4. Не допускайте детей к инструменту.
5. Устройство предназначено для использования вне помещений.
6. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
7. Переработка.
8. Знак сертификации EAC.
9. Знак сертификации для украинского рынка

**ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ**

Нижеприведенная нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

Обозначение	Описание
1	Крючок для гирлянды
2	Фитинг
3	Лампочка
4	Кнопка режима освещения
5	Индикатор OUT питания в состоянии выхода
6	Приемник дистанционного управления
7	Подключение гирлянды
8	Кнопка включения/выключения
9	Отображение номера программы
10	Порт USB Type-C
11	Индикатор уровня заряда аккумулятора
12	Вход для крючка подставки
13	Солнечная панель
14	Кнопка включения
15	Кнопка выключения
16	Комбинация всех программ
17	Выбор программы
18	Настройка диммера
19	Настройка таймера
20	Стойка

\* Возможны отличия между изображением и фактическим продуктом

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Гирлянда является переносным и удобным источником света. Гирлянда предназначена для использования на террасах и в других садовых пространствах. Не подвергаете гирляндку воздействию прямой воды. Гирлянда питается от солнечной панели зарядки, встроенной в контроллер аккумулятора.

**УСТАНОВКА**

- После установки солнечной панели на подставку (20) отрегулируйте ее под желаемым углом, чтобы оптимизировать воздействие солнечных лучей. Обратите внимание на предметы, такие как деревья или выступы зданий, которые могут помешать панели генерировать энергию. Кроме того, не подвергайте солнечную панель воздействию уличного освещения или других источников света, так как это может привести к неработоспособности гирлянды в ночное время.
- Подключите солнечную панель к гирлянде.
- Повесьте фонари в желаемом месте, убедившись, что солнечная панель хорошо освещается солнцем.
- Фонари включаются с наступлением сумерек и выключаются в течение дня.

**ЗАРЯДКА**

- Перед использованием солнечных фонарей солнечная панель должна простоять на солнце в течение 1 дня.

- Зарядка происходит после размещения панели в солнечном месте.
- При слабом солнечном свете аккумулятор можно зарядить, подключив к разьему (10) источник питания с кабелем USB Туре-С.
- Солнечные лампы будут светиться в течение 4-8 часов в зависимости от уровня заряда батареи.
- После зарядки батареи индикатор уровня заряда (11) покажет, что батарея полностью заряжена.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГИРЛЯНДЫ

Гирлянда включается путем подключения вилки (7) к разьему солнечной панели (13).

- Закрепите гирлянду в желаемом положении на кольцах (1).
- Никогда не используйте изделие, пока оно находится в упаковке.
- Никогда не используйте изделие в свернутом виде.
- Убедитесь, что изоляция не повреждена.
- Если кабель поврежден, его необходимо заменить у производителя или специалиста.

### УПРАВЛЕНИЕ С ПАНЕЛИ

Солнечная панель (13) подключена к гирлянде с помощью кабеля (7). Чтобы включить гирлянду, нажмите кнопку **ON/OFF (8)** на панели, и загорится индикатор (5). Соответствующая программа устанавливается кратковременным нажатием кнопки **MODE (4)** и выбора номера, отображаемого на дисплее (9) (программы описаны в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления).

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### Руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления

- Кнопка **ON (14)** включает устройство.
- Кнопка **OFF (15)** выключает устройство.
- Кнопка **REST (16)** возвращает к программе 1
- **Выбор программ 1-8** кнопками (17):
  - Программа 1 – комбинация всех программ
  - Программа 2 – Непрерывное освещение
  - Программа 3 — Медленное мигание
  - Программа 4 – Быстрое мигание
  - Программа 5 – Медленное затемнение
  - Программа 6 – Быстрое затухание
  - Программа 7 – Пульсирующий свет
  - Программа 8 — Мигание с затемнением
- Кнопки **настройки яркости (18)**:
  - Кнопка «+» Увеличение яркости
  - Кнопка «-» Уменьшение яркости
- Кнопки **настройки таймера (19)**:
  - Кнопка «3» 180 минут освещения
  - Кнопка «5» 300 минут освещения
  - Кнопка «8» 480 минут освещения
  - Кнопка «TIME OFF» для выключения таймера

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Регулярно очищайте изделие сухой тканью без моющих средств.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Гирлянда	
Параметр	Значение
Питание	5 V DC USB C
Аккумулятор	3,7 V DC 1200 мАч
Тип источника света	Лампа накаливания
Цветовая температура лампы	2700 К
Световой поток лампы	40-60
Класс защиты	III
Длина	6,5
99-116 указывает как тип, так и обозначение машины	

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать в соответствующие пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Использованное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa c зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии,

диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежит исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.